



**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TRODENA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung I. Einberufung Adunanza di I° convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

29.09.2026

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella solita sala di adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.E./A.G.	A.U./A.I.	Fernzugang/ accesso remoto
Epp Michael			
Busin Martin			
Daldoss Sibille			
Dalvai Ulrike			
Ebner Paul			
Franzelin Felix			
Franzelin Tobias			
Gabrielli Franz			
Haas Christoph			
Lanziner Martina			
Lochmann Alexander			
Ludwig Cristian			
Montagna Daniela			
Ventura Rudi			
Ventura Stefania			

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Abänderung der Verordnung zur Regelung der Verträge und Genehmigung der neuen Fassung.

Modifica del regolamento per la disciplina dei contratti ed approvazione della nuova versione.

Abänderung der Verordnung zur Regelung der Verträge und Genehmigung der neuen Fassung.

Vorausgeschickt, dass mit Ratsbeschluss Nr. 17 vom 26.05.2011 die Verordnung zur Regelung der Verträge abgeändert und die neue Fassung genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass die Verordnung abgeändert werden muss, um sie an die neuen gesetzlichen Bestimmungen sowie an die aktuellen rechtlichen und organisatorischen Rahmenbedingungen - insbesondere hinsichtlich der Vorgaben zur Überlassung von Strukturen und Räumlichkeiten an Dritte - anzupassen und eine rechtssichere Handhabung zu gewährleisten;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, da dringender Bedarf besteht, die neuen Bestimmungen umgehend auf anstehende Verwaltungsverfahren, Überlassungen und Verträge anzuwenden;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentlichen Arbeiten;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: UhUumo2aq2BdCk8GEj2FDSYTRa/wqMf/+cbDO1h3ZIA=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: dPMebi4ySj5V/y4P+mUvZPCMK80qY9yYawHga/3NLFs=;

fasst der Gemeinderat, bei 15 anwesenden und

Modifica del regolamento per la disciplina dei contratti ed approvazione della nuova versione.

Premesso che con delibera del Consiglio comunale n. 17 del 26.05.2011 è stato modificato il regolamento per la disciplina dei contratti ed è stata approvata la nuova versione;

Rilevato che il regolamento deve essere modificato al fine di adeguarlo alle nuove disposizioni legislative nonché agli attuali quadri normativi e organizzativi - con particolare riguardo alle prescrizioni in materia di concessione in uso di strutture e locali a terzi garantendone una gestione giuridicamente sicura;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, poiché vi è un'urgente necessità di applicare immediatamente le nuove disposizioni ai procedimenti amministrativi, alle cessioni e ai contratti in corso;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto lo Statuto comunale vigente;

Visto il documento unico di programmazione;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: UhUumo2aq2BdCk8GEj2FDSYTRa/wqMf/+cbDO1h3ZIA=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: dPMebi4ySj5V/y4P+mUvZPCMK80qY9yYawHga/3NLFs=;

Il Consiglio comunale, su 15 Consiglieri pre-

abstimmenden Räten, mit 15 Ja-Stimmen, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die Verordnung zur Regelung der Verträge bestehend aus 21 Artikeln abzuändern, die neue Fassung, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieser Maßnahme bildet, zu genehmigen und die bisher geltende Verordnung hiermit gänzlich zu ersetzen.

2. Festgestellt, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabenverpflichtung mit sich bringt.

3. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit 15 Ja-Stimmen, auf 15 anwesende und abstimmende Ratsmitglieder, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

senti e votanti, con 15 voti favorevoli, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. i modificare il regolamento per la disciplina dei contratti, composto da 21 articoli, di approvarne il nuovo testo, il quale forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, e di sostituire integralmente il regolamento finora vigente.

2. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta nessun impegno di spesa.

3. Di dichiarare la presente deliberazione con 15 voti favorevoli su 15 Consiglieri presenti e votanti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)